Lietas Nr. C37057715
Lietas arhīva Nr. C-0577-15

SPRIEDUMS
Latvijas Republikas vārdā

Tukumā, 2015.gada 6.jūlijā

Tukuma rajona tiesa
šādā sastāvā: tiesnese A.Vancāne rakstveida procesā
izskatīja civillietu BIGBANK AS Latvijas filiāles prasības pieteikumā maza apmēra prasībā par naudas piedziņu no /pers. A/.
Tiesa

k o n s t a t ē j a

2014.gada 29.decembrī BIGBANK AS Latvijas filiāle (turpmāk prasītāja) cēlusi Tukuma rajona tiesā maza apmēra prasību par naudas piedziņu pret /pers. A/ (turpmāk – atbildētāja).

Prasības pieteikumā norādīts, ka saskaņā ar 2011.gada 7.novembrī noslēgto aizdevuma līgumu Nr. 1102121/44ba (turpmāk tekstā aizdevuma līgums), prasītāja izsniegusi atbildētājai aizdevumu 853,72 *euro* apmērā, ar gada procentu likmi – 36,8025 %, ar pienākumu atmaksāt aizdevuma summu un procentus aizdevuma līguma maksājuma grafikā noteiktajā kārtībā. Saskaņā ar aizdevuma līguma vispārējo noteikumu punkta 6.3. pirmo teikumu par maksājuma grafikā noteikto maksājuma atmaksas termiņu un apmēru neievērošanu, Aizņēmējam ir pienākums maksāt līgumsodu 1% apmērā no termiņā nesamaksātās summas par katru kavējuma dienu līdz visas parāda summas pilnīgai samaksai. Kā arī, gadījumā, ja aizdevējs izmanto līguma vispārējo noteikumu punktā 4.1. noteiktās tiesības un atkāpjas no aizdevuma līguma, tad minētais līgumsods tiek aprēķināts no neatmaksātās aizdevumu pamatsummas daļas, kas nav samaksāta līdz vēstulē par vienpusēju atkāpšanos no līguma norādītajam visu parāda samaksas datumam. Saskaņā ar aizdevuma līguma vispārējo noteikumu punktu 4.1., gadījumā, ja maksājumu kavējuma dienu skaits kopā ir vismaz 30 dienas, aizdevējam ir tiesības pirms termiņa vienpusēji atkāpties no aizdevuma līguma un pieprasīt tūlītēju parāda atmaksu, bet saskaņā ar punktu 4.2. aizņēmējam šajā gadījumā ir pienākums nekavējoties samaksāt aizdevējam nesamaksāto līgumsodu, neatmaksātos procentus un aizdevuma summu. Tā kā atbildētāja nebija izpildījusi savu saistību un maksājuma termiņa nokavējums pārsniedza 30 dienas, prasītāja vienpusēji atkāpās no līguma un pieprasīja no atbildētājas parāda samaksu, kas tika noformēts rakstveidā brīdinājuma formā un nosūtīts atbildētājai ierakstītā vēstulē 2013.gada 14.augustā. Brīdinājumā prasītāja lūdza atbildētāju izpildīt savu saistību septiņu

dienu laikā. Saskaņā ar Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu punktu 12.5 un prasītājas apstiprinātu vispārējo noteikumu „Bankas vispārējie noteikumi" punktu 5.1.3. jebkāds paziņojums uzskatāms par nodotu otrai pusei, ja pagājušas 5 (piecas) dienas kopš tas nodots pasta iestādē un nosūtīts ar ierakstītu sūtījumu uz adresi, kas norādīta līgumā, tādēļ augstāk minētā parāda samaksas termiņš beidzās 2013.gada 27.augustā. Prasītājs nepiemēro līgumsodu saskaņā ar Aizdevuma līguma vispārējo noteikuma punkta 6.3. otro teikumu. Ņemot vērā iepriekš minēto, prasītāja ir aprēķinājusi līgumsodu saskaņā ar Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu punkta 6.3. pirmo teikumu par maksājumu kavējumu par laika periodu no 2012.gada 1.jūnija līdz 2013.gada 14.augustam 966,12 *euro* apmērā, ko prasītāja labprātīgi ir samazinājusi līdz 341,96 *euro*. Pēc brīdinājuma nosūtīšanas no atbildētāja tika saņemti maksājumi 34,14 *euro* apmērā, kas saskaņā Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu punktu 2.2. ieskaitīti līgumsoda daļējai segšanai.

Pamatojoties uz Civilprocesa likuma 1.pantu, 127.panta pirmo daļu, 26.panta pirmo daļu, 34.panta pirmās daļas 1.punkta a) apakšpunktu, 39.panta pirmās daļas 5.punktu, 41.panta pirmo daļu, 195.pantu, 406.^{7} pantu, 408.^{8} panta trešo daļu un LR Civillikuma 1587., 1720., 1722., 1756., 1759.panta 1.punktu, 1765., 1943. un 1945.pantu, prasītāja lūdz tiesu piedzīt no atbildētājas BIGBANK AS Latvijas filiāles labā parādu 801,60 *euro*, kas sastāv no neatmaksātās aizdevuma pamatsummas 448,56 *euro,* nesamaksātajiem procentiem par laika posmu no 2012.gada 2.novembra līdz 2013.gada 3.jūnijam 106,60 *euro*, līgumsoda 246,44 *euro*, samaksātos tiesāšanās izdevumus, kā arī norādīt spriedumā uz prasītājas tiesībām saņemt 6% (seši procenti) gadā no nesamaksātās aizdevuma pamatsummas par laiku līdz sprieduma izpildei.

2015.gada 8.janvārī tiesa atbildētājai, saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{21}panta pirmās daļas noteikumiem, nosūtīja uz atbildētājas deklarēto dzīvesvietu prasības pieteikumu kopā ar paskaidrojuma veidlapu, nosakot termiņu paskaidrojumu iesniegšanai līdz 2015.gada 9.februārim (lietas 26.lapa).

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 56.panta nosacījumiem, tiesas dokumentus fiziskajai personai piegādā pēc tās deklarētās dzīvesvietas adreses, bet gadījumos, kad deklarācijā norādīta papildu adrese, — pēc papildu adreses, ja vien fiziskā persona tiesai nav norādījusi savu adresi, pēc kuras veicama saziņa ar tiesu. Fiziskajai personai ir pienākums būt sasniedzamai tās deklarētajā dzīvesvietas adresē, deklarācijā norādītajā papildu adresē vai šīs personas norādītajā adresē saziņai ar tiesu.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{21}panta otrās daļas noteikumiem, paskaidrojuma nesniegšana nav šķērslis sprieduma taisīšanai. Pie minētiem apstākļiem, tiesnese atzīst, ka atbildētājam par prasību ir paziņots pienācīgā veidā, un lieta izskatāma rakstveida procesā.

Civilprocesa likuma 250.^{25}panta otrā daļa nosaka, ka ja puses nelūdz lietas iztiesāšanu tiesas sēdē vai tiesa neuzskata par nepieciešamu lietu iztiesāt tiesas sēdē, lietas par maza apmēra prasībām tiesa izskata rakstveida procesā, savlaicīgi paziņojot pusēm par datumu, kad sprieduma norakstu varēs saņemt tiesas kancelejā.

Pamatojoties uz Civilprocesa likuma 56.panta 5.daļu, 56.^{1}pantu, uzskatāms, ka atbildētājam tiesas dokumenti izsniegti, un, tā kā puses nav lūgušas lietas iztiesāšanu tiesas sēdē, lietas izskatīšana nozīmēta rakstveida procesā, nosūtot pusēm 2015.gada 11.februārī paziņojumu par sprieduma noraksta saņemšanas datumu.

Atbildētāja ne tiesas noteiktajā termiņā, ne laikā līdz sprieduma taisīšanai tiesai paskaidrojumu par prasību nav iesniegusi.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 250.^{22} panta pirmo daļu, pusēm izskaidrotas pušu procesuālās tiesības, puses ir informētas par tiesas sastāvu, kā arī izskaidrotas tiesības pieteikt noraidījumu tiesnesim.

Puses nav pieteikušas noraidījumu tiesnesei.

Novērtējusi rakstveida pierādījumus un apsvērusi prasības pieteikumā norādītos argumentus, tiesa atzīst, ka prasība ir pamatota un apmierināma daļēji.

Saskaņā ar Civillikuma 1402.pantu, saistību tiesības rodas vai nu no tiesiska darījuma, vai no neatļautas darbības, vai pēc likuma.

No lietas materiāliem redzams, ka 2011.gada 7.novembrī starp prasītāju un atbildētāju noslēgts aizdevuma līgums Nr. 1102121/44ba par aizdevumu 853,72 *euro,* kas saskaņā ar Līguma noslēgšanas dienā noteikto Latvijas bankas valūtas kursu ir ekvivalents 600 Latvijas latiem. Aizdevuma atmaksas termiņu – 2013.gada 3.jūnijs (lietas 11.-14.lapa).

Atbilstoši 2011.gada 7.novembra maksājuma uzdevumam Nr.39702, prasītāja atbildētājai piešķirto aizdevumu ieskaitīja atbildētājas kontā Nr.LV23HABA0551014301574, maksājuma mērķis – Līg.Nr.1102121/44ba, aizdevuma izmaksa (lietas 15.lapa).

Saskaņā ar Aizdevuma līguma 2.1.punktu atbildētājai bija pienākums veikt aizdevuma atmaksu maksājuma grafikā noteiktajā dienā.

Kā izriet no prasības pieteikuma, atbildētāja savas saistības nepildīja, neveica līgumā noteikto ikmēneša maksājumu.

Saskaņā ar Civillikuma 1589.pantu, vienpusēja atkāpšanās no līguma ir pielaižama tikai tad, kad tā pamatota ar paša līguma raksturu, vai kad to zināmos apstākļos atļauj likums, vai arī kad tāda tiesība bijusi noteikti pielīgta.

Aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 4.1. punktā puses vienojušās, ka aizdevējam ir tiesības pirms termiņa vienpusēji atkāpties no Līguma un pieprasīt tūlītēju parāda atmaksu no aizņēmēja saskaņā ar līguma 4.2.punktu gadījumā, ja aizņēmējs ir nokavējis no Līguma izrietošās maksājuma saistības izpildi vairāk kā par 30 dienām. Izvērtējot minēto, tiesa atzīst, ka atbilstoši noslēgtajam līgumam puses ir pielīgušas prasītājai tiesību visu izsniegto aizdevumu un tā blakus maksājumus pieprasīt no atbildētājas pirms termiņa, ja atbildētājs pienācīgi nepilda pielīgtās saistības.

Kā redzams no lietas materiāliem, atbildētājai 2013.gada 14.augustā nosūtīts brīdinājums, kurā prasītāja atsaucoties uz aizdevuma līguma noteikumiem paziņo, ka atkāpjas no aizdevuma līguma un pieprasa atbildētājam septiņu dienu laikā atmaksāt aizdevumu, procentus, līgumsodu un parāda piedziņas saistītos izdevumus, kopā LVL 715,02 (1017,38 *euro)* (lietas 16.-18.lapa).

No prasības pieteikumā norādītā, izriet, ka pēc brīdinājuma nosūtīšanas atbildētāja veikusi divus maksājumus 34,14 *euro* apmērā Aizdevuma līguma izpildei.

Saskaņā ar prasītājas sastādīto piedzenamās summas aprēķinu atbildētājas parāds prasītājai ir 801,60 *euro*, kas sastāv no aizdevuma pamatsummas 448,56 *euro*, procentiem par laika posmu no 2012.gada 2.novembra līdz 2013.gada 3.jūnijam 106,60 *euro*, līgumsoda 246,44 *euro* (lietas 6.lapa).

Kā izriet no lietas materiāliem, Aizdevuma līgums izbeigts 2013.gada 14.augustā. Līdz ar to prasītāja pamatoti lūdz piedzīt no atbildētājas visu nesamaksāto aizdevumu.

Civillikuma 1587.pantā noteikts, ka tiesīgi noslēgts līgums uzliek līdzējam pienākumu izpildīt apsolīto, un ne darījuma sevišķais smagums, ne arī vēlāk radušās izpildīšanas grūtības nedod vienai pusei tiesību atkāpties no līguma, kaut arī atlīdzinot

otrai zaudējumus.

Civillikuma 1934.pantā noteikts, ka ar aizdevuma līgumu jāsaprot zināma daudzuma atvietojamu lietu nodošana īpašumā, ar pienākumu atdot saņemto tādā pašā daudzumā un tādas pašas šķiras un labuma lietās. Civillikuma 1943.pants nosaka, ka aizņēmējam jāatdod tāda pati summa vai tāds pats daudzums, kādu viņš saņēmis.

No lietas materiālos esošā parāda aprēķina redzams, ka neatmaksātā aizdevuma pamatsumma ir 448,56 *euro*.

Tiesai nav ziņu, ka atbildētāja pamatparādu līdz lietas izskatīšanai būtu samaksājusi. Līdz ar to tiesa atzīst, ka no atbildētājas piedzenams neatmaksātais aizdevums 448,56 *euro*.

Civillikuma 1753.pantā noteikts, ka ar procentiem jāsaprot tā atlīdzība, kas dodama par kādas naudas summas vai citu atvietojamu lietu lietošanas atvēlējumu vai kavējumu, samērā ar viņu daudzumu un lietošanas ilgumu. Saskaņā ar Civillikuma 1756.pantu pienākums maksāt procentus pamatojas vai nu uz tiesisku darījumu, vai uz likumu.

Savukārt Civillikuma 1946.panta pirmajā daļā noteikts, ka procenti par aizdevumiem dodami tikai tad, ja tie bijuši tieši norunāti vai ja parādnieks pielaidis nokavējumu.

Apmierināma arī prasība par lietošanas procentu piedziņu, jo aizdevuma līgumā procenti par aizdevumu tieši norunāti, nosakot, ka tie ir 36,8025 % no aizdevuma summas gadā.

Nesamaksāto procentu parāds 106,60 *euro* par aizdevuma lietošanu, aprēķināts par laiku no 2012.gada 2.novembra līdz 2013.gada 3.jūnijam. Tādejādi tiesa atzīst par aizdevuma lietošanu piedzenami nesamaksātie aizdevuma lietošanas procenti 106,60 *euro* apmērā.

Prasījums par līgumsoda 246,44 *euro* piedziņu apmierināms daļēji.

Prasību daļā par līgumsoda piedziņu prasītāja pamatojusi ar aizdevuma līguma vispārējo noteikumu 6.3.punktu, pirmo teikumu, kas paredz, ka par maksājuma grafika noteikto maksājuma atmaksas termiņu un apmēra neievērošanu, aizņēmējam ir pienākums maksāt līgumsodu viena procenta apmērā no termiņā nesamaksātās summas par katru kavējuma dienu līdz visas parāda summas pilnīgai samaksai.

Prasītāja aprēķinājusi atbildētājai līgumsodu par laiku no 2012.gada 1.jūnija līdz 2013.gada 14.augustam 966,12 *euro* apmērā, ko labprātīgi samazinājusi līdz 246,44 *euro*.

Civillikuma 3.pants paredz, ka katra civiltiesiska attiecība apspriežama pēc likumiem, kas bijuši spēkā tad, kad šī attiecība radusies, pārgrozījusies vai izbeigusies. Neskartas paliek jau iegūtās tiesības.

Saskaņā ar Civillikuma 1716.pantu (redakcijā, kas bija spēkā līdz 2013.gada 31.decembrim) līgumsods ir pametums, ko kāda persona uzņemas ciest sakarā ar savu saistību tajā gadījumā, ja viņa šo saistību neizpildītu vai neizpildītu pienācīgi.

Atbilstoši Civillikuma 1717.pantam (redakcijā, kas bija spēkā līdz 2013.gada 31.decembrim) līgumsodu var pievienot katram līgumam, un to var noteikt ne vien naudā, bet arī citās vērtībās. Līgumsoda apmēru noteic līdzēji, un tas nav aprobežots ar zaudējumu lielumu, kādi paredzami no līguma neizpildīšanas.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 5.pantu tiesa izspriež civillietas saskaņā ar likumiem un citiem normatīvajiem aktiem, Latvijas Republikas saistošiem starptautiskajiem līgumiem un Eiropas Savienības tiesību normām, kā arī ņem vērā judikatūru. Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāta Civillietu departaments 2013.gada 12.marta spriedumā, lietā Nr. SKC – 108/2013 ir atzinis, ka no Patērētāju tiesību aizsardzības

likuma 6.panta 11.daļas izriet, ka, pat neesot prasībai par kāda līguma noteikuma atzīšanu par spēkā neesošu, tiesai uzdots šādu noteikumu nepiemērot, ja tas ir netaisnīgs no patērētāju tiesību viedokļa un izšķirot civiltiesisko strīdu, tiesai ir tiesības patstāvīgi izvērtēt līguma noteikumus pušu tiesiskās vienlīdzības, tai skaitā, labticīguma aspektā.

Latvijas Republikas Augstākās tiesas Senāta Civillietu departaments 2011.gada 12.janvāra spriedumā, lietā Nr. SKC – 25/2011, kurā vērtēts līgumsods 1% apmērā, atzinis, ka līgumsods saskaņā ar Civillikuma 1716.pantu ir pametums, ko kāds uzņēmies ciest sakarā ar savu saistību, ja viņš šo saistību neizpildītu vai neizpildītu pienācīgi. Piemērojot šo pantu burtiski līgumā noteiktajam līgumsoda apmēram – viens procents no savlaicīgi nesamaksātās summas par katru nokavēto dienu, jānonāk pie secinājuma, ka parādnieks labprātīgi uzņēmies ciest sekas, kas, ja nokavējums būtu viens gads, matemātiskā izteiksmē vairākkārtīgi pārsniedz pamatparādu. Vērtējot to pēc ekonomiskās būtības, jākonstatē, ka parādnieks uzņēmies nevis konkrēti izmērāmu ,,pametumu", bet maksājumu, kas var augt līdz bezgalībai. Senāta ieskatā, līgumā nevar būt ietverta šāda līgumsoda būtība, jo, kaut arī Civillikums neaizliedz līgumsoda noteikšanu procentuālā izteiksmē, ir jābūt tā saprātīgām robežām, kuru noteikšana attiecīgos ekstremālos gadījumos kļūst par tiesas kompetenci, lietojot par mērauklu taisnīguma un samērīguma principu.

Tā kā lietā nodibināts fakts, ka atbildētājs ir kavējis ar līgumu uzņemtās saistības, tiesa atzīst, ka atbildētājam Civillikuma 1716.panta izpratnē ir pienākums maksāt līgumsodu, bet līgumsods nosakāms ievērojot taisnīguma un samērīguma principu.

Ņemot vērā minēto, Civillikuma 1587., 1716., 1717., 1720.pantā minēto kopsakarā ar Civillikuma 1.pantu, tiesa atzīst, ka no atbildētāja par labu prasītājai piedzenams līgumsods 10 % apmērā no galvenā parāda summas, jeb 44,86 *euro* (EUR 448,56 x 10 %) apmērā.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 93.panta pirmo daļu, katrai pusei ir jāpierāda tie fakti, uz kuriem tā pamato savus prasījumus vai iebildumus. Prasītājam jāpierāda sava prasījuma pamatotība. Atbildētājam jāpierāda savu iebildumu pamatotība.

Atbilstoši Civillikuma 1838.pantam to, ka samaksa izdarīta, jāpierāda tam, kas to apgalvo. Atbildētāja tiesai nav iesniegusi pierādījumus par to, ka parāds ir samaksāts, nav apstrīdējusi pēc būtības prasītājas iesniegto parāda, procentu un līgumsoda aprēķinu.

Pamatojoties uz iepriekš minēto, tiesa atzīst, ka prasītāja ir pierādījusi savu prasījuma tiesību pēc saistības ar lietā iesniegtajiem rakstveida pierādījumiem, izņemot par līgumsodu noraidītajā daļā.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 195.pantu prasītājam ir tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei saņemt procentus, taču jāievēro, ka procentus kopā ar piespriesto galveno parādu neskaita, bet spriedumā norāda atsevišķi. Tāda īpatnība izskaidrojama ar to, ka arī pēc sprieduma taisīšanas turpinās procentu pieaugums, kas aprēķināms no galvenā parāda, bet nevis no kopējās piespriestās summas. Prasītāja tiesības saņemt procentus, kā norādīts minētā pantā, turpinās līdz sprieduma izpildei vai dienai, kad atbildētāja mantu pārdod izsolē. Tomēr jāņem vērā, ka, iestājoties Civillikuma 1763.pantā norādītajiem apstākļiem, procentu pieaugums var apstāties ātrāk. *(skatīt: Civilprocesa likuma komentāri. Trešais papildinātais izdevums. Autoru kolektīvs. – Rīga: TNA, 2006 – 290. - 291. lpp).*

Ievērojot iepriekš minēto, saskaņā ar Civilprocesa likuma 195.pantu un Civillikuma 1765.pantu, tiesa atzīst, ka prasītājai ir tiesības par laiku līdz sprieduma izpildei saņemt no atbildētāja likumiskos procentus no neatmaksātās parāda pamatsummas, nepārsniedzot

pamatparāda apmēru.

Atbilstoši Civilprocesa likuma 41.panta pirmajai daļai pusei, kuras labā taisīts spriedums, tiesa piespriež no otras puses visus tās samaksātos tiesas izdevumus. *Ja prasība apmierināta daļēji, šajā pantā norādītās summas piespriež prasītājam proporcionāli tiesas apmierināto prasījumu apmēram*.

Prasītāja, iesniedzot prasību, samaksājusi tiesas izdevumus šādā apmērā - valsts nodevu 120,24 *euro* (lietas 8., 9.lapa) un ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 4,70 *euro* (lietas 10.lapa).

Tādējādi no atbildētāja par labu prasītājai piedzenami prasītājas samaksātie tiesas izdevumi - valsts nodeva proporcionāli apmierinātajai prasījuma daļai, saskaņā ar Civilprocesa likuma 34.panta pirmās daļas a) apakšpunktu – 90,00 *euro* (600,02 *euro* x 15%=90,00 *euro*) un ar tiesas pavēstu un citu tiesas dokumentu piegādāšanu un izsniegšanu saistītie izdevumi 4,70 *euro* apmērā.

Saskaņā ar Civilprocesa likuma 204.^{1} pantu, taisot spriedumu par naudas summas piedziņu, tiesa nosaka termiņu sprieduma labprātīgai izpildei, kurš nedrīkst būt garāks par 10 dienām no sprieduma stāšanās likumīgā spēkā.

Novērtējot minēto, tiesa atzīst, ka atbildētājam nosakāms termiņš sprieduma labprātīgai izpildei - 10 dienas no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Ievērojot Civilprocesa likuma 41., 190., 193., 195., 204.^{1}, 250.$^{25-27}$ pantu, tiesa

n o s p r i e d a

Daļēji apmierināt BIGBANK AS Latvijas filiāles maza apmēra prasību par naudas piedziņu no /pers. A/.

Piedzīt no /pers. A/, personas kods /personas kods/, BIGBANK AS Latvijas filiāles, reģistrācijas Nr. 40103200513, labā neatmaksāto aizdevuma pamatsummu 448,56 *euro,* nesamaksātos procentus par laika posmu no 2012.gada 2.novembra līdz 2013.gada 3.jūnijam 106,60 *euro*, līgumsodu 44,86 *euro*, tiesas izdevumus valsts nodevu 90,00 *euro* un ar lietas izskatīšanu saistītos izdevumus 4,70 *euro*, kopā piedzenot 694,72 *euro* (seši simti deviņdesmit četri *euro* un 72 centi).

Noteikt BIGBANK AS Latvijas filiālei, reģistrācijas Nr. 40103200513, tiesības saņemt no /pers. A/, personas kods /personas kods/, par laiku līdz sprieduma izpildei (izsoles dienai) likumiskos sešus procentus gadā no neatmaksātā pamatparāda, ievērojot Civillikuma 1763.panta 1.punkta noteikumus, ka procentu pieaugums apstājas, kad vēl nesamaksāto procentu daudzums sasniedzis kapitāla lielumu.

Noraidīt BIGBANK AS Latvijas filiāles maza apmēra prasību daļā par līgumsoda 201,58 *euro* piedziņu no /pers. A/.

Noteikt /pers. A/, personas kods /personas kods/, termiņu sprieduma labprātīgai izpildei 10 (desmit) dienas no sprieduma spēkā stāšanās dienas.

Spriedumu var pārsūdzēt 20 dienu laikā no sprieduma sastādīšanas dienas - 2015.gada 6.jūlija, Zemgales apgabaltiesā, apelācijas sūdzību iesniedzot Tukuma rajona tiesā.

Tiesnese A.Vancāne